

**Fisheries and Oceans Canada / Pêches et Océans Canada**  
**ADDENDUM ONE/ ADDENDUM UN**  
**December 3<sup>rd</sup>, 2022 / le 3 décembre, 2022**  
**30003663**

Mooring Inspection & Repairs Small Craft Harbours Pacific  
Region / Ports pour petits bateaux regions du Pacifique

**QUESTION #1 (EN)**

We are concerned that the inspection and repairs may require different equipment. For instance a dive team completing the inspection and assessment may require a marine rig to complete tensioning and or relocating anchors, or simply locating 1" chain for installation underwater. Please confirm that the inspection team, when initially mobilizing to all sites, will require to include support crew and equipment c/w load scale to tension anchors to #10,000. These crew and equipment should be included then in the day rate in the event that they are required.

**RESPONSE #1 (EN)**

Refer to Specifications Section 7 Description of Items. As per Items 7.1 to 7.11 inclusive, Mobilization/Demobilization shall include cost to move all equipment, materials and crew on and off the site. Refer to Section 8.1 for list of equipment. The day rate for Mooring Inspection and Repairs (Items 7.12 & 7.17) shall include the cost to perform inspection and repairs.

**QUESTION #1 (FR)**

Nous sommes préoccupés par le fait que l'inspection et les réparations peuvent nécessiter des équipements différents. Par exemple, une équipe de plongeurs effectuant l'inspection et l'évaluation peut avoir besoin d'une plateforme maritime pour terminer la mise en tension et/ou le déplacement des ancres, ou simplement pour repérer une chaîne de 1 po pour une installation sous l'eau. Veuillez confirmer que l'équipe d'inspection, lors de sa mobilisation initiale sur tous les sites, devra inclure une équipe et un équipement de soutien avec une balance de charge pour tendre les ancres à 10 000. Cette équipe et cet équipement doivent être inclus dans le tarif journalier au cas où ils seraient nécessaires.

**RÉPONSE #1 (FR)**

Voir la section 7 – Description des articles. Conformément aux articles 7.1 à 7.11 inclusivement, la mobilisation/démobilisation doit comprendre le coût du déplacement de tout l'équipement, des matériaux et de l'équipe sur le site et hors du site. Voir la section 8.1 pour la liste de l'équipement. Le tarif journalier pour l'inspection et la réparation des postes d'amarrage (articles 7.12 et 7.17) doit comprendre le coût de l'inspection et de la réparation.

**QUESTION #2 (EN)**

What is the weight (dry) of the anchors that may need to be relocated (item 7.12 & 7.17) with presumably the same support crew required for tensioning.

**RESPONSE #2 (EN)**

Anchor dry weights vary from 4000 lbs to 10000 lbs.

**QUESTION #2 (FR)**

Quel est le poids (à sec) des ancres qui pourraient devoir être déplacées (articles 7.12 & 7.17) probablement avec la même équipe de soutien requise pour la mise en tension?

**RÉPONSE #2 (FR)**

Le poids à sec des ancres varie entre 4000 et 10 000 lbs.

**QUESTION #3 (EN)**

Can you please confirm that the works will be continuous from one site to the next and not specifically from a home base to each site as if they were individual jobs.

**RESPONSE #3 (EN)**

The contractor shall determine the order of sites and schedule to perform the work, provided that the end date is met as per the specification. The contractor may choose to work one site at a time, or multiple sites concurrently.

**QUESTION #3 (FR)**

Pouvez-vous confirmer que les travaux seront continus d'un site à l'autre et non pas spécifiquement d'une base d'attache à chaque site comme s'il s'agissait de travaux individuels?

**RÉPONSE #3 (FR)**

L'entrepreneur doit déterminer l'ordre des sites et le calendrier d'exécution des travaux, à condition que la date de fin soit respectée conformément à la spécification. L'entrepreneur peut choisir de travailler sur un site à la fois ou sur plusieurs sites simultanément.

**NOTICE #1 (EN)**

Please see attached the updated Invitation to Tender Cover Page which now includes a DFO mailing address for bid submissions. The DFO mailing address is as follows:

Fisheries & Oceans Canada  
301 Bishop Drive  
Fredericton, NB  
E3C 2M6  
Canada

**NOTE #1 (FR)**

Veillez trouver ci-joint une version mise à jour de la page couverture d'appel d'offres qui à maintenant une adresse postale du MPO pour la soumission des offres. L'adresse postale du MPO est la suivante :

Pêches et Océans Canada  
301 promenade Bishop  
Fredericton, N-B  
E3C 2M6  
Canada